

TMSK® Journal no.9 January 2007

09

琉璃工房志業股份有限公司  
台北縣深水鎮水美里頭前溪2-3號  
TEL:02-26256558  
FAX:02-26256559

滿 滿 福 豬 富



諸事大吉祥——笑財財迎接2007金豬年

豬年又到了！

上一個豬年，1995年，楊惠姍的作品「大發」，直徑19公分，受到廣大歡迎，在極短的時間內即絕版。

十一後，今年，楊惠姍又可以雕塑一隻小豬興奮不已。

2007年豬年，「諸事大吉祥」，直徑接近40公分。

楊惠姍的豬越做越大，問她為什麼？

她笑瞇瞇說：豬，就應該有豬的樣子。牠應該是好大，好肥；圓圓滾滾，憨憨的，笑笑的，一定是擠出下巴二層肉。

因為大且仁厚，所以大吉當然來。

琉璃工房祝福各位：因為心境常滿足，所以福氣自然來。

# 豬，就應該有豬的樣子

有人問：豬的前蹄怎麼歪一邊？

牠的身體怎麼是斜的？

這似乎違反了生物學？



農村的豬，當牠們開心時，前腳曲斜，嘴巴大開，笑瞇了眼。

楊惠姍說：「真的有豬是這樣子坐的。難道豬要直挺著腰站著？那不是豬。」她心裡的想法很簡單：豬，就應該有豬的樣子。牠應該是好大，好肥；圓圓滾滾，憨憨的，笑笑的，一定是擠出下巴三層肉。

十四年的表演訓練，二十年雕塑，都在這隻楊惠姍親手雕塑的大豬裡。我們看見了她對動物的觀察與熱愛。

豬的適然，豬的恬淡，豬的天真；不用大聲說話，不需矯揉造作，總是自自然然，快樂滿足，而且帶來了很多歡笑。牠是人間最大的福份。

一隻雞站在豬的身上？是吉祥富貴？還是牽強附會？

楊惠姍笑著強調：「真的是這樣的！農村裡，小豬與小雞是一起被養著的。豬的脾氣好，會照顧身邊的小雞、小羊或小狗崽子，餵牠們吃奶。常看到雞窩坐在豬的背上；我想，此時的豬應該也是很開心的吧！」

一個下午的會議，琉璃工房的主管們正爭論著公司未來的發展。一陣敲門聲，打破會議的凝重。楊惠姍笑瞇瞇地抱著她剛剛土塑完成的作品——一隻好大好肥的豬！像是驕傲地展示，逗弄著自己剛出生的小Baby。

楊惠姍總是這樣，以最直覺的簡單的心，又最敏銳的細膩觀察，為手中一件件的琉璃作品，注入了生命。

迎接金豬年，楊惠姍早已為了可以雕塑一隻隻的小豬而興奮不已。在查找大量的資料圖片後，她發現：



1995豬年，楊惠姍的作品「大發」，直徑19公分，受到廣大歡迎，在極短的時間內即絕版。十二年後，2007豬年，「諸事大吉祥」，直徑接近40公分。楊惠姍的豬，愈做愈大，她一路順著做，跟著心裡的感覺向前走。

諸事吉祥，是再自然不過的事！人生哪來什麼大道理，偶爾不妨懶懶閑閒的，不求、不忮，凡事順勢，福氣不就自然來。

# 滿滿 福 豬富



常存仁厚多富貴——  
積善心，存仁厚，富祿進進，金銀滿屋。

什麼是福？什麼是足？

憨憨一笑，謙虛為大

哪裡來計較

予人祝福，也讓自己幸福。

滿滿福豬

自是

無憂無愁的大福之象。

丁亥豬年，

一年伊始，所見所得

滿滿足足，

盡是豐碩，盡是笑顏

反覆參悟，

竟就是什麼都裝得下，什麼都看得開，

生活，

不過是沒有什麼大不了的

心境常滿足，

人間自福氣。



笑納天下福——  
心懷大度，容天下萬事，笑口常開，納世間寶貝。

亥

[核]

亥，十二地支最末位，屬相為豕，即為豬。豬統一其他生肖而完成卦數。

亥時，晚間九點至十一點。夜深人靜，能聽見豬拱槽之聲，故稱亥豬。

亥，核也，一年之中的十月，是收割完成準備過冬的季節。核，乃核心。

果實完熟，萬物收藏，堅核也，圓滿豐收之意，也是老祖宗留傳下來，招財納福，富足安康的美好祝願。

琉璃工房丁亥福豬年新春獻禮

台灣地區：

2007年元月11日至2007年2月25日豬年迎春活動期間，

凡於台灣琉璃工房藝廊一次性典藏琉璃工房、

福足萬事通

透明思考或觀念佩飾作品達NT\$10,000及以上，

即可擁有豬年專屬項墜「幸福足夠」作品一件。贈禮件數依此限額累計，上限五件。

贈禮顏色以實際作品為準，詳細活動辦法請洽各地區琉璃工房藝廊服務人員。



豬年專屬設計——  
幸福足夠



福足萬事通

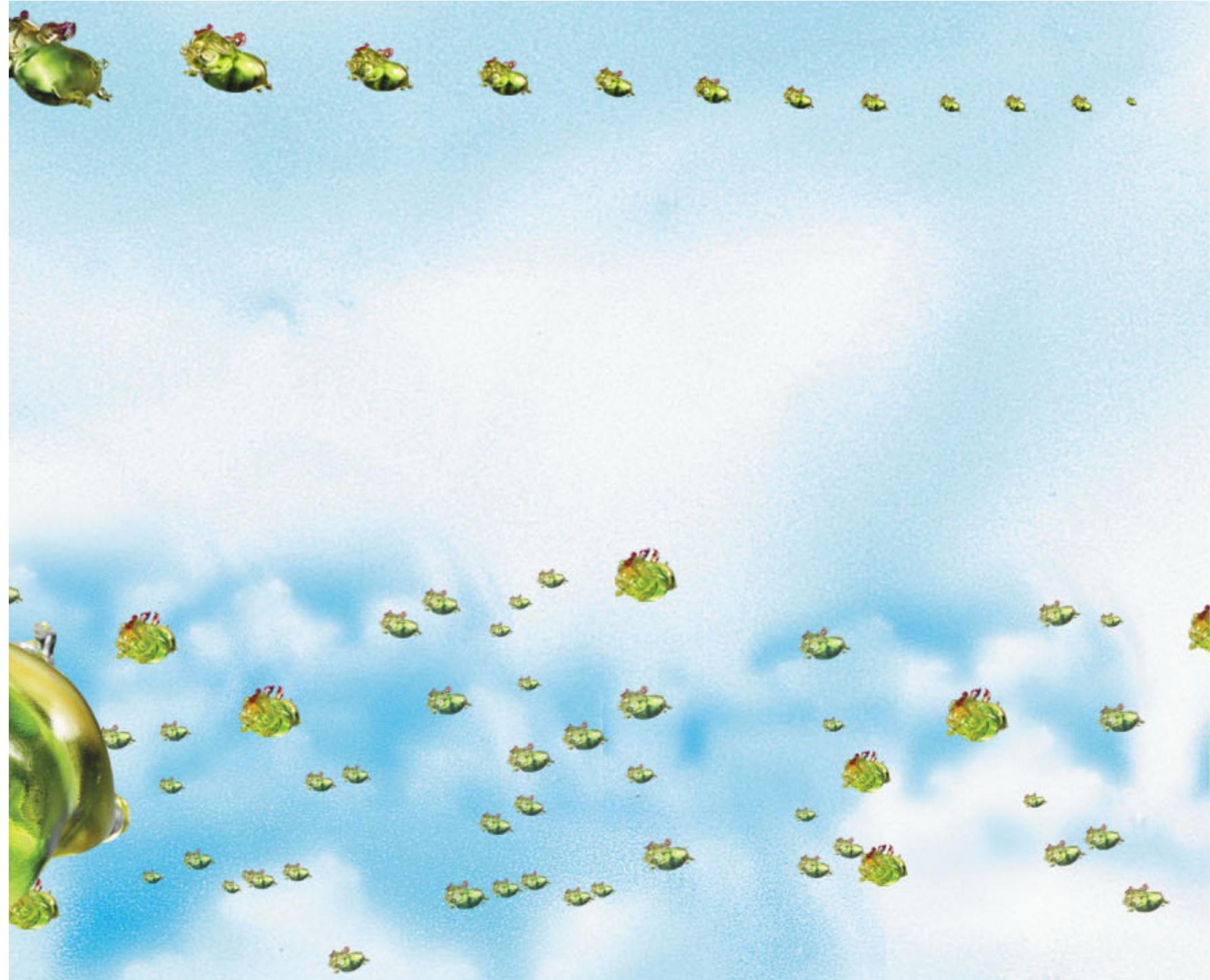


# 豬，為什麼會飛的 十個理由



祝你幸福又快樂  
祝你今天快樂  
祝你明天快樂  
祝你天天快樂  
無重無負擔  
幸福快樂飛上天

- 1.心情一定要愉快。神清氣爽，飛的第一要訣。笑臉是一對好翅膀。
- 2.有夢最美。豬不會飛，誰都知道；夢裡的豬不會飛？有誰知道。
- 3.散播祝福。只要飛起來，祝福、歡樂散播起來，又多、又快、又滿。
- 4.知足常樂，懂得放下。負重限制0.1kg，除了愛，其他別再裝進來。
- 5.沒煩惱。別想太多無負擔，別停太久勇敢向前衝。
- 6.法力無邊36變。遇事能通，逢凶化吉。雖不及老孫72變，好歹也是第二名，沒有什麼辦不了。
- 7.勸強扶弱。化身正義天使，朋友多多。跟小叮噹借竹蜻蜓，向超人借到超人裝。
- 8.見識要淵博。上知天文，下知地理，且虛心求教。萊特兄弟是老師。
- 9.可以肥胖，但不可不輕盈。不懶、不賴，勤加健身，鍛鍊舞步；有個好身體，找個伴一起飛。
- 10.一張甜嘴。老是愛人誇，讓人哄上天。唯一技巧是：請先讚美別人。



## 豬的環遊世界

在阿拉伯，有諺語稱守信義的人具備野豬的奮進，就連弓箭也擋不住。

在愛沙尼亞，傳說中豬肉具有神奇的力量，一個王子在吃了之後便有了聽懂鳥兒說話的能力。

在西西里，一個女人將三根豬鬍鬚丟入火中，祈望年老的丈夫返老還童變成英俊的王子。

在法國，豬的嗅覺能夠在森林中找到珍貴的食材「松露」。

在英國，三隻小豬擊退大野狼而成為家喻戶曉的明星。

在日本，因是海島，少見獵虎猛獸，最常見的兇猛動物是熊與豬，所以，豬被視為勇猛的象徵。

## 適豬的行業

- 1.一國之君。有生來好命，即為天子者；或具謀略大志，有領導能力者，如忽必烈、雷根。
- 2.法官、律師、慈善家。具正義感或悲天憫人的情懷，如包公、史懷哲。
- 3.大事業家。有開拓精神，不畏艱難，遇到問題不退縮者，如鄭和、亨利福特。
- 4.藝術家。喜好藝術，沉淪於創作者，如齊白石、奚淞。
- 5.夢想家或創作家。生來愛作夢，愛想像，擅於編織故事，如海明威、金庸、史蒂芬斯皮爾伯格、蔣勳。
- 6.表演家。天生活在舞臺上，肢體語言豐富，如瑪麗亞·卡拉絲、安在旭、雲門的林懷民。

# 珠聯必合

## —— 有愛難不倒的阿朱與阿花

一路靠著

美夢不倒

一同笑著

信心不倒

愛在一起

圓圓滿滿難不倒



阿朱與阿花，青梅竹馬，同一個村子長大。有一天，阿朱送來一枝花，要一輩子照顧她。下雨不怕，颳風不怕，阿花阿花，快跟我回家。

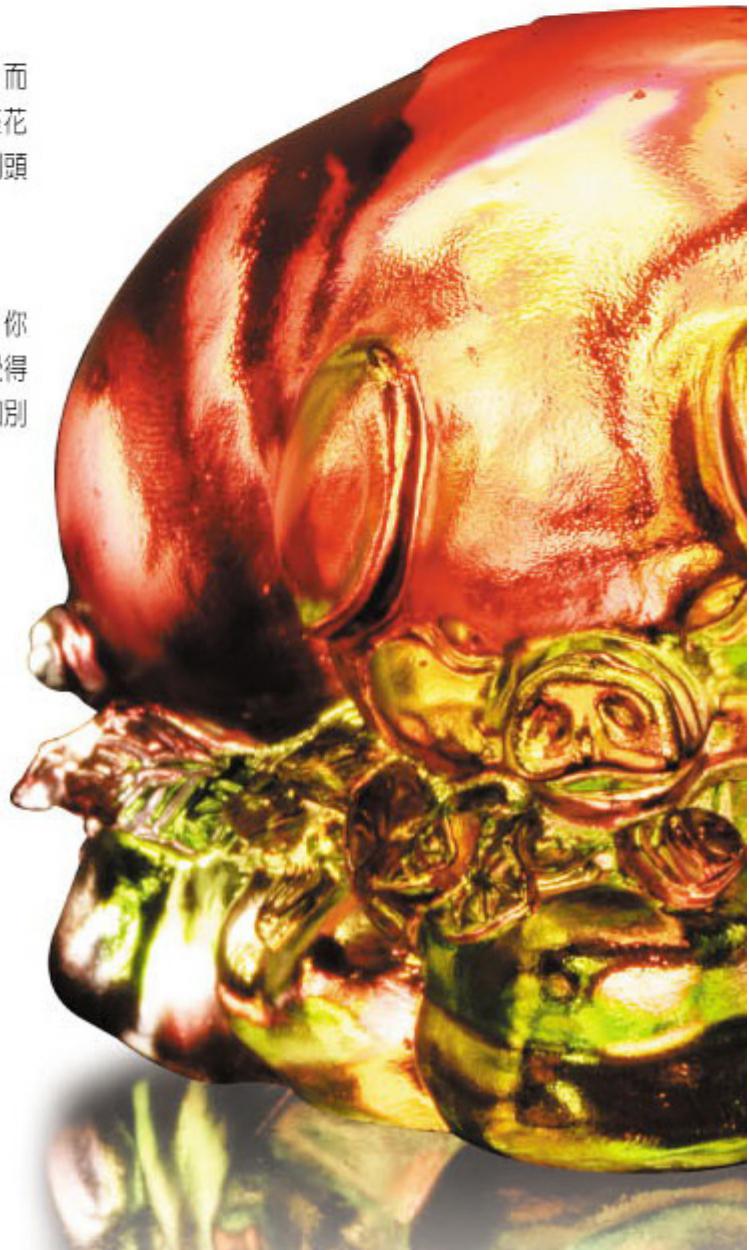
小小房子裡，住著阿朱與阿花。有一天，阿花問阿朱：幸福是什麼？阿朱摘下一朵小花送給她——幸福就是：我每天為你插一朵鮮花。

阿朱為什麼每天要為阿花插一朵鮮花？

阿朱說：因為妳給我的笑太過幸福。妳貼心，總是給我溫暖。妳會存錢，照顧家裡，而且我想要很多小寶貝。因為知道妳會一輩子跟我走，陪我到最後。我會為妳蓋一座花園，但是親愛小寶貝，請別老是東家長西家短，晚上想和妳坐在一起談心時，妳又倒頭就睡？！

阿花為什麼要和阿朱手牽手一起走？

阿花說：因為你敦厚、善良，打不還手。你註定好命，傻憨憨不懂事的樣子很迷人。你浪漫純情，獻殷勤的模樣很可愛，總是讓我很感動。你不願當頭，和你在一起總是覺得我比你優。不知為什麼就是喜歡窩著你抱抱。我會是你永遠的阿花，但是，不准你和別的女人拋媚眼？！



## 我們是朋友

如今，迷你豬已成為時尚新寵，越來越多的人飼養嬌小粉嫩的迷你豬。迷你豬原產於亞洲，成年後約只有1.5英呎長，體重70磅。牠們充滿好奇，異常敏感，天生喜歡與人親近：牠們和主人一起吃飯，一同睡覺，但請別小看迷你豬，牠們可以在清晨叫主人起床，有的非常喜歡看電視，並挑自己最中意的電視節目；還有一些，喜歡偷偷地拿起話筒聽電話，在撥弄完話筒後，還會拉聳著腦袋羞愧得看著你。

豬，天真浪漫又可愛，其實並不是那麼不和人親近：牠也可以與你相看兩對眼，相依又相偎。

## 諸事大吉祥——豬各部位的象徵意義

**官運亨通（耳）**大耳有福。相傳劉備「兩耳垂肩」；老子，姓李名聃，聃，耳曼也，同以大耳出名。故大耳向來被視為福相。

**桃花良緣（眼）**豬的眼睛構造與人相似，而豬的多情深情，其迷人的眼睛常引桃花良緣。

**開拓事業（鼻）**豬的嗅覺靈敏，常採得奇寶，如稀珍的松露；也能掘土挖礦，和埋藏的地雷，故喻為事業開拓。

**身體健康（嘴）**豬不挑食，不棄食，「能吃就是福」被看作健康的基本要素。

**出行平安（頭）**在日本，豬頭結實，被喻為交通平安，有保佑出行順利之意。

**財源廣進（肚）**豬的肚子一圈一圈，圓圓鼓鼓。彌勒佛和財神爺皆有大肚，所以，大肚通常是福滿財進的象徵。

**學業精進（蹄）**唐科舉，殿試及第的進士相約定，若做了將相要用紅筆題在雁塔上。豬與「朱」同音，蹄與「題」同音，故過去當有人進京趕考時，即贈予豬蹄以預祝「朱筆題名」。

**婚姻美滿（尾）**古代婚嫁，吃豬尾代表一生跟隨，和睦相處；也有以豬尾謝神，而求得婚姻美滿，家丁興旺。

以上人生八件事，即得滿滿福豬，謂之大發；倘若有雞常臨，則是大吉。

## 屬豬的福星

宋太祖趙匡胤（宋開國皇帝）、忽必烈（元朝創建者）、

亨利八世（英都鐸王朝君主）、

包公（中國歷史上法官的代表）、

鄭和（傑出航海家）、

亨利福特（美國福特汽車創立者，世界汽車大王）、

海明威（美國著名小說家）、

老舍（中國著名作家）、

史懷哲（著名學者及人道主義者）、

齊白石（中國國畫大師）、

張大千（中國知名畫家）、

瑪麗亞·卡拉絲（著名歌劇家）、

佛雷亞斯坦（世界踢躡舞王）、

希區考克（懸疑小說大師）、

喬根（前美國總統）、

小澤征爾（日本知名指揮家）、

金庸（著名武俠小說家）、

史蒂芬斯皮爾伯格（好萊塢大導演）、

阿諾史瓦辛格（著名演員，現為加州州長）、

林懷民（雲門舞集創辦人、舞者）、

蔣勳（知名作家、美學學者）、

劉翔（中國最炙手可熱的運動明星）、

安在旭（韓國著名演員）、

韓紅（中國歌壇實力派唱將）、

陳柏霖（當紅偶像）、

Hebe（知名女子團體S.H.E成員）



富足四方——

你是我，我是你，  
暖暖溫馨，守一片甜蜜，  
任春夏秋冬東西南北，都是富足。

# 月來月如意

## ——如意的故事



龍寶開元如意

笏，或稱手板，朝見君主時，記事其上，以備遺忘；搔杖，又叫不求人，以搔杖搔癢，不需求人，即可如人意。近世以來，多在柄端做成芝形，或雲狀，是因為久食芝類可輕身不老延年神仙，所以象徵長壽，表示祥瑞。

明清以來，是如意發展的鼎盛時期，各式的如意不但在質地上力求貴重，在雕鏤裝飾上也是精緻華美。所以收藏如意成為聚集財富的一種方式，古代的君臣都有這樣的喜好，想藉此來驅除邪惡的事物。

如意是很好的饋贈禮物，婚嫁的佳期，如意尤其不可或缺。蝴蝶喻意福氣，雙喜蝴蝶紋如意主要就是呈遞後妃或婚禮上使用的贈品。在外交上，古代的君王經常賞賜如意予下臣和鄰國，取意萬事如意、和平興旺。

琉璃工房，從一開始就做「如意」。創立基地鶯歌老舊的廠房門上，都還懸掛著張毅親筆寫的書法「如意」兩字。

如意，如意，如人心意，稱心如意，富貴如意。這個經常用來當作祝賀的詞語，其實，典故非常單純而且人性化。

「如意」是中國社會裡代表吉祥的一種珍玩。文獻記載，如意的形制是由古代的笏和搔杖演變而來的。



祥獅迎月如意

古代吉祥喜鵲化身如意。大獅小獅齊聚如意上，寓意事事如意，事事成雙；如意頭的頭，有扣門環，小獅前來扣門，即是扣門好如意，門前好事到，又是雙喜臨門。獅尾是古代銅錢造型，是富貴吉祥的好形頭。



年年月月如意

兩條鰐魚和合成「太極」的形狀，盤結在浪花之上，如意之首，比喻年年月月的如意，也是象徵著愛情的圓滿，家庭的和睦。



鸿福展月如意——  
开闢胸襟，光明處處好福運，  
通達八方，如意大展高飛霽。

如意上面的圖飾，更常傳達出吉祥涵意。例如：中國的哲學，講究天人合一，各式如意裝飾中，也喜歡以自然界生物象徵人事關係：以桃等果實枝葉盤繞，寓意多福多壽多子、以藤蔓間長滿大瓜和小瓜，或再加入蝴蝶，表示瓜瓞綿綿。

如意的歷史悠久，中國古代曾以古銅、鐵及木根等多種材質製作如意，乾隆皇帝認為最早的「古銅如意」始於商代。使用琉璃製作如意，特殊材質造成的光影效果使如意有新的表現，有光明如意的意義。

琉璃工房延承如意概念，在造型上，用較現代、寫實的方式來表現，為如意增添了生活趣味，拉近了與人之間的距離，傳達現代人與人之間的一種情感關懷。將如意藏在各種充滿趣味的符碼圖騰中、或者是繁枝碩果連接處、或者是典故瑞獸形成，對於琉璃工房來說，如意無處不在，它是在生活裡都能發掘到的。花在哪裡？龍又在哪裡？盡在如意之中！大自然中最常見的植物與神話中的瑞獸，龍行巡弋海上，都成了一只只琉璃如意。

如意，是一種提醒。

人的欲望總多，卻不見得事事實現，一件如意在身，提醒自己，心不強求，順其自然，諸事如意。饋贈好禮，送給親友一份如意的祝福，分享如意，增進感情。

何處不如意？



登雲見月如意  
獨特的蟠螭造型如意，大蟠螭呈如意的主體，  
四隻小蟠螭聚在如意中央，五龍集聚，諺音  
「舞龍吉聚」，如意上雕刻有雲紋，是吉祥帶著  
好如意。



花满月如意——  
牡丹盛開在吉柿之間，吉事滿滿，富貴常盈。

# 樂可樂，非常樂 在台上市



新民樂CD在台發行，  
亦是TMSK品漢五年的里程碑。

每個民族都應該有屬於自己的聲音，在東西洪流的交相衝擊之下，我們的聲音逐漸沈默了。

琉璃工房在2001年創立TMSK透明思考餐廳，將TMSK作為洞察文化之後，衍生的新東方生活語言。

那麼，在這樣一家餐廳裡，要演奏什麼樣的音樂？

綜觀上海大多數的餐廳，充斥著外籍駐唱歌手，以流行樂、爵士樂、搖滾樂為主要樂音，而設有中國民族音樂表演的餐廳，亦多半只將表演當作茶餘飯後的配角。TMSK餐廳有了一個表演舞臺，以中國文化為出發，希望藉由TMSK新民樂的呈現，讓觀眾在心靈上能體會中國內在的聲音。

TMSK樂團結合東方及西方的音樂概念，並加入了評彈的表演，將古典、搖滾、電子等各種音樂結合，呈現一種音樂多元性的最新的詮釋。由電影主題曲

改編而成的搖滾版《玉卿嫂》，從僅是烘托電影畫面的配樂，演變為色彩豐富、風格多變的室內樂作品，成為TMSK樂團的代表作。民樂、崑曲、江南評彈在TMSK餐廳的舞臺上登場，不懈地進行實驗，尋找自行的聲音。

背後重新賦予這些民族樂曲新靈魂的，是台灣最重要的作曲人，金馬獎四座電影音樂得主，張弘毅老師。

「在TMSK樂團，喚發了我對音樂創作的熱情，因為，我對中國民樂情有獨鍾，即使過去多與交響音樂和電子音樂打交道，也是在其中體現中國風骨。音樂總要隨著時代變，今天，新民樂的出現符合時代需求。有這麼一個舞臺讓我試驗，將現代技法和新內容注入作品，特別是與年輕有為的樂手們合作，我樂在其中。」張弘毅如此說。

張弘毅老師是新民樂的靈魂人物。



張弘毅老師從2001年開始對於中國民樂之創作不遺餘力，並一手帶領及訓練整個TMSK樂團，將中國音樂發揮到極致，所以樂團的團員們稱他一聲「張老師」。TMSK樂團由最初的3位樂手已發展為16位樂手組成的團體，民樂手均畢業於上海音樂學院，評彈的三位演員來自上海評彈團。中國新民樂在張老師的創作之下，成了一種人人都愛聽的新全民運動。

《樂可樂，非常樂——TMSK中國新民樂專輯》，簡體版於2006年三月在上海上市，許多台灣的聽眾與音樂人，交相傳聽，無一不為其中既實驗又古典的風格打動。繁體版終於在2006年十月，於台灣發行，以評彈搖滾曲風與獨具風格的效果，開創台灣樂壇前所未見的新潮流。

此專輯集結張老師為TMSK創作與改編的樂曲，張弘毅老師，在這張專輯繁體版籌備期間逝世。謹以這個專輯紀念張老師，紀念他心裡始終沒有說完的遺憾。

TMSK的樂手們，個個身懷絕技。



# TMSK 66 牡丹 視覺味覺新體驗



大朵琉璃牡丹翩然飛舞。

TMSK牡丹66餐廳，於2006年八月底正式進駐上海頂級品牌匯聚的恆隆廣場。

甫上恆隆廣場五樓，炫彩透明琉璃柱矗起的TMSK牡丹66，立刻成為注目的焦點。進入餐廳，天花板上超大的銀色牡丹讓人瞠目，這原本傳統中國裡的富貴象徵，竟能如此大膽又現代的在此盛放。不禁令人想起新天地TMSK餐廳大堂裡的飛天穹頂，令人驚喜的巧思與創意。

白天，餐廳內現代風格的灰色桌椅和中國傳統莊重基調的黑色地磚，冷色調形成年輕簡約的酷覺。隨著夜幕降臨，被琉璃飾材裝飾的牆面、柱子，甚至是吧台，都突然閃耀出絢爛的七色光彩，如同一座隱身在喧囂霓虹裡的水晶宮殿。進入餐廳，天頂上、牆面上、視覺所及之處，大大小小透明的琉璃牡丹如同嫋嫋的蝴蝶展翅飛舞，絢彩斑斕，好像飛來飛去，宛如置身天香夢境中。一大片巨大的銀色牡丹毫不掩飾地綻放在天花板上，與手工打造的黑色地磚交相呼應，勾勒出一幅現代牡丹園裡的夜宴圖。所有的光色、影像交織著酒的芬芳，瀰漫在空氣裡的每一個角落，令人充滿了想像。

除了在裝潢上，充分展現琉璃輝映的可能外，菜色及餐廳經營型態，也是一大創舉。大膽喊出：湖南、上海、義大利，將這三地各具獨特個性口味的菜餚，結合在一起，湖南的豪爽嗆辣，上海的精雕細琢，義大利的浪漫熱情，巧妙結合。





牡丹66已帶起創意設計餐廳的新浪潮。

此外，這些菜色，從中午到深夜，全天供應。牡丹66走的是香港「茶餐廳」的經營方式，即不分中餐、午茶、晚餐時段，誰說茶餐廳一定要吃波羅包、喝鴛鴦呢？打破用餐時段的限制，任何時間，任何心情，任何組合，牛肉麵、手工捲餅、湖南臘八豆拌麵，在味覺上，絕對的先鋒。

在顛覆，創新之中，牡丹66想要引領的，與五年前新天地TMSK餐廳創立的初衷是一樣的——不斷的學習，學習各國各家之長，反覆試驗，發展一個有民族文化風格的飲食新氣象，在世界範疇裡重塑民族餐飲文化所呈現的風貌與格局。



每個細節都以琉璃打造，述說故事。

# 我要第一個 在琉璃博物館辦展

## 史蒂文·溫伯格再度到訪



史帝文·溫伯格 (Steven Weinberg)

出生：1954年 美國

資歷：紐約柯爾佛雷德大學陶藝學院 美術學士

羅德島設計學校 美術碩士

作品典藏紀錄：

紐約康寧玻璃博物館

日本北海道現代藝術博物館

巴黎國立裝飾藝術館

美國工藝博物館

洛杉磯藝術博物館

法國薩斯伯特玻璃藝術館

京都現代藝術國際博物館

維多利亞與阿爾伯特博物館

俄亥俄·托裡多藝術博物館

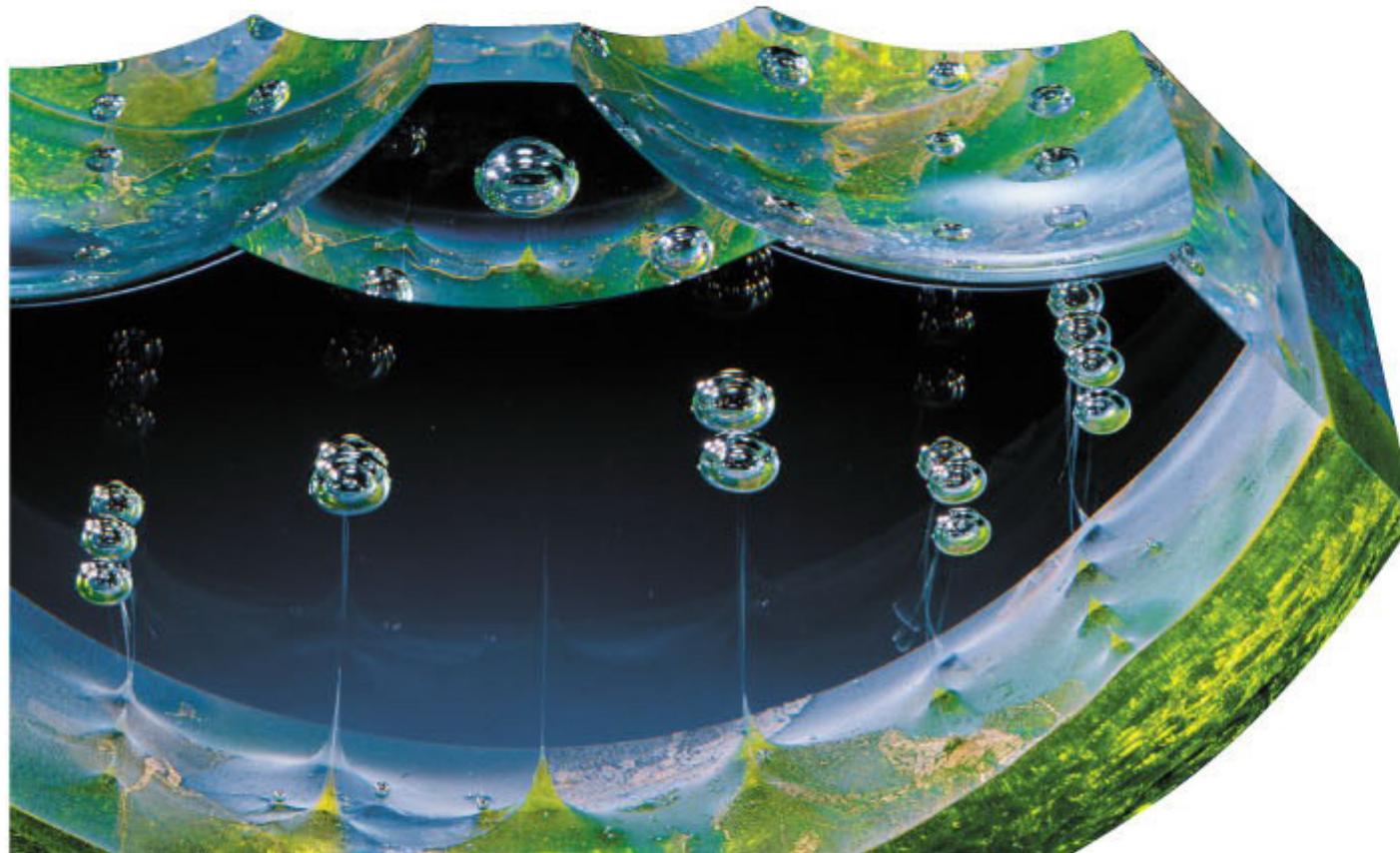
紐約大都會藝術博物館

1954年出生於美國的史蒂文·溫伯格，雖然生來叛逆，卻用自由的形狀和濃郁的色彩向人們展示了他内心平靜、美麗的大海。船隻、浮標、淺灘、沙灘、流動的水，都在溫伯格富於掌控力的手中凝固，靜止的時空裡能感覺到海風純淨和諧的清涼，這樣的感染力把人與自然的距離變為零，卻把對生命存在的觸摸放到最大。玻璃已經不是一種材質，而成為表達情感最妥帖的語言。

精確，是用來形容史蒂文·溫伯格作品的首選詞《「美翼工藝」雜誌》

相別不久，美國琉璃藝術大師史蒂文·溫伯格 (Steven Weinberg) 又來了。上一次，一年前，史蒂文·溫伯格只看到琉璃工房博物館裝修中的外牆，讓他相當遺憾，如今，博物館落成，他按耐不住興奮偕同夫人飛來上海，造訪琉璃工房博物館。

10月11日早晨，不顧旅途勞頓的史蒂文·溫伯格迫不及待地來到博物館，初見12000片壯觀的琉璃磚，驚歎不已，進入博物館內，對於常念慈悲區的轉經輪設計，又讓他不禁想收藏。他略帶激動地說：「我不停的從張毅口中瞭解到博物館的情況，今天看來，真的比我想像的還要棒。」



曼紐特薩克——「船」系列

溫伯格的「船」系列，充分利用水晶琉璃透明的特質，製造出船在波光粼粼的水面上優雅的樣貌感。精準地控制內部氣泡的流動，營造奇妙的水感，伴隨著光，我們走進了這塊透明的琉璃純淨「水」中，靜靜漂浮。

史蒂文·溫伯格十分親切和藹，約於午後，他和楊惠姍、張毅一起接受了知名周刊《Rodeo》的採訪。採訪過程中，三位藝術家分享了各自創作的探索、磨礪和成長的故事。他們都是對於琉璃創作抱持著深沈態度的藝術家，自有很豐富的人生體悟，對談的內容自是相當豐富。而每次提到楊惠姍，史蒂文·溫伯格總是感觸的說：「惠姍很了不起，我對她的感覺，就像是上輩子見過一樣。」

史蒂文·溫伯格再次走進琉璃工房位於上海七寶的廠區參觀。他說，琉璃工房很了不起，工作的氛圍很讓他感動，尤其是琉璃工房的夥伴，有很多都工作了五年、六年，甚至十年，他覺得很不可思議。史蒂文·溫伯格以他的經驗告訴夥伴，很多人向他學習創作技巧，但時間不長就走了，自以為學到了技術，其實琉璃創作，腦子裡的東西才是最重要的，是學不走的。創意在於「做」的過程中不斷的得到啓發。

而後，史蒂文·溫伯格在工房進行一場講座，吸引了近兩百人聽講。他說，琉璃工房的夥伴，能生活在像是中國這麼豐富的文化內涵裡，能在像是琉璃工房這麼完整、資源齊備的創作空間裡，是很幸福的。夥伴們也紛紛從技法、創作概念，及他的創作演變，提出問題。史蒂文·溫伯格生長在海島上，自有海洋的浪漫的色彩，像是「船」，就是夥伴們很喜歡的作品之一；史蒂文·溫伯格也很調皮自然的說：像是「浮標」系列，每個人都說它好，但是偏偏它賣得不太好。「他很喜歡大」，他比起手勢說：「每當我想要做得這麼大，但是我的助手就會把它做得更大。」

史蒂文·溫伯格一字一句地闡述他的每個概念，回答每一個問題，幽默、風趣而有內涵。他曾說，琉璃，令他每天無時無刻都想著要創作；在他的創作過程中，習慣地順著琉璃的性格與流動而創作。想當初那個脾氣糟糕，經常酒醉鬧事，綽號「壞孩子（bad boy）」的史蒂文·溫伯格，如今也被琉璃給征服。

史蒂文·溫伯格整個在琉璃工房的參訪行程，共計兩天。他一直堅持，且宣言式地向張毅表示，他一定要成為第一個在琉璃工房博物館舉辦個展的藝術家。



#### Journey，夢幻之船

美國琉璃藝術大師 史蒂文·溫伯格三十年藝術創作展覽

展期：2007年元月18日至6月底

紐約琉璃藝術大師史蒂文·溫伯格在中國第一座琉璃博物館——「琉璃中國」上海琉璃工房琉璃藝術博物館內舉辦他在中國的首次個人創作展。此次展覽將展出溫伯格三十年來創作生涯的優秀作品系列，包括「船」、「天地」、「方體」、「聖像」以及最新的「生命探索」系列。

關於史蒂文·溫伯格的更多訊息，請上：[www.weinbergglass.com](http://www.weinbergglass.com)或[www.liuli.com](http://www.liuli.com)。

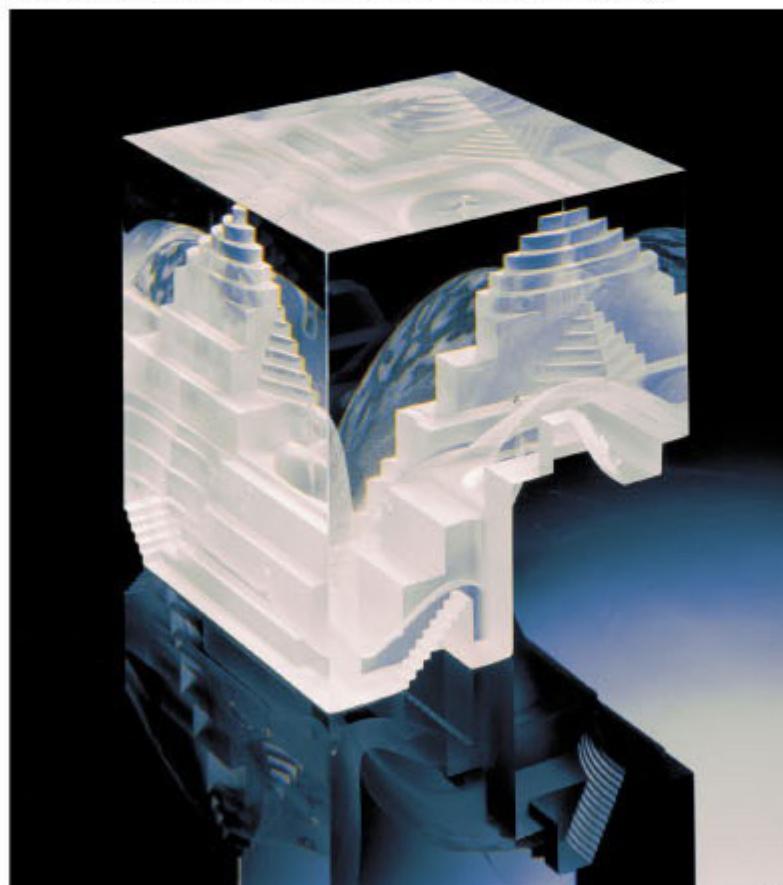


米斯秉密克——「船」系列

溫伯格的代表作品「船」系列，是受到長期在羅德島海邊生活的影響，表現了他對水的熱愛與敬意。溫伯格被各種停靠在海邊的船體優雅弧線所吸引，開始進行了玻璃船體的作品。每一件船的作品名字，都是一個真實的地點，是他兒時在新英格蘭釣魚的地點，詮釋他心中的海的記憶。

#### 無題——「方體」系列

「方體」系列是史蒂文·溫伯格最具標誌性的作品之一。這系列是楊惠姍琉璃藝術創作之初，第一件收藏的國際琉璃作品。完美的研磨表面，42%含鉛量的光學琉璃，神祕的琉璃薄紗與精準位置計算的球體氣泡。十年的「方體」系列作品，幾乎被博物館、收藏家典藏聖盃，史蒂文·溫伯格壓箱四件，特選兩件展覽。



# 夜宴星光，照耀 牡丹

TMSK99



博物館內投影《夜宴》花絮。

倍受矚目的電影《夜宴》上海首映酒會在新天地的琉璃工房博物館拉開帷幕。

當晚11點左右，《夜宴》的主要演員們乘坐保時捷跑車到達博物館，馮小剛、章子怡、周迅、吳彥祖等300多位貴賓一一踏上紅地毯，在酒紅色琉璃牆的映襯下更加星光熠熠。

當馮小剛被問及為何選擇此處作為《夜宴》酒會的場地時，他回答：「金色的牡丹花很漂亮，這裡非常適合《夜宴》的氛圍。」而身為中國第一個琉璃博物館，館內濃烈的中國風格及無所不在的影像、音樂、燈光、色彩，勾勒出一幕幕如同電影畫面般的場景，讓到場嘉賓感覺置身在一個充滿著故事情節的宮殿。當晚，宮殿內光影舞動，杯觥交錯，更似一派盛唐夜宴的景象。

章子怡在TMSK透明思考餐廳總經理余為彥的陪同下，參觀了博物館二樓展區。當她得知這裡展示的是昔日金馬影后楊惠姍投身琉璃藝術20年來的創作經典時，欽佩之餘對琉璃這種材質所呈現的美感表現出濃厚的興趣，並一一駐足觀賞。

與此同時，馮小剛站在無相作品「一苦一智慧，一厄一慈悲」前，由衷地感歎：「真是太漂亮了。」



余為彥先生為馮小剛導演解說。

又在博物館的鎮館之作4點5米高的「千手千眼觀音」前合掌凝視。參觀結束時，他表示他一定會再來這裡。

整個晚上博物館一、二樓投影都在播放《夜宴》的拍攝花絮及人物專訪，別具一格的燭臺也刻著「夜宴」的字樣，點綴在每一個角落。而在露天陽臺上，來賓們頻頻舉杯，開懷共飲，輕柔的微風吹開美酒的香醇，不斷的笑語歡聲，此夜不眠的TMSK牡丹99，星光滿天。



章子怡欽佩楊惠姍對琉璃的投入。



周迅等明星齊聚一堂，星光璀璨。

# 陳耀圻導演 出任琉璃博物館執行館長



陳耀圻將琉璃博物館比喻作一雙眼睛，  
是故事發生的地方。

以《追趕跑跳碰》、《月朦朧烏朦朧》、《晚春情事》等電影享譽國際，在電影圈內奠定重要位置的導演陳耀圻，也是琉璃工房創始人張毅及透明思考餐廳總經理余為彥學習電影時，很有影響力的一位老師。陳耀圻更在早年發現張毅文學上的長才，執導的電影《源》，即是張毅的原著小說改編。琉璃工房成立二十年來，陳老師亦保持著欣賞的角度，密切關注階段發展。

2003年，陳老師錄製了《同路人》有聲詩集，動人而極富磁性的音質，與音樂配合，呈現了相當完美的演出，獲得當年金鐘獎最佳跨界音樂。這次的嘗試，使陳老師聯想到，愛徒張毅多年來為琉璃工房寫下的許多優美而有意境的文字，或許也能透過這樣的方式，文字、朗誦、多媒體、音樂靈活配合，用聲音傳達出去。陳老師在一次聚會中，向張毅提出這個想法，張毅也非常有興致，但又補充上：「其實，工房現在比較缺一位博物館的執行館長。」

這個含蓄的邀約，使這對師生重燃「再一起來做點什麼」的熱情。陳老師十月從容赴任，「暫不說師生情誼，而是工房一路走來，即使在強烈的競爭下，都能茁壯發展，非常可貴，讓人感動。」特別是博物館成立之後，可以感覺到琉璃工房在上海這個國際大都市，引領頂尖藝術，直接與世界藝術接軌，令人興奮。

執行館長的職務，與電影導演有什麼異同呢？陳老師比喻，琉璃博物館就像一雙眼睛，一個對外的門戶，是故事發生與溝通的地方。電影是幾個月、多至一年，就要把故事講完，琉璃創作則是永遠不會結束的一部電影，在這部大電影中，還有很多精彩的短片：TMSK、a-hha、觀念佩飾，是生生不息，一直在運轉的。「而琉璃與電影都是咬牙也得做下去的。」陳老師笑說。

其次，執行館長與導演，同樣都要帶領團隊，與團隊互動。琉璃工房的團隊，已經打下很深厚的基礎，「它既有最銳利的創意先鋒，後勤補給的資源亦十分厚實，完整的體系，讓我進來，就能在自己的位置上恰如其份發揮作用。」陳老師由衷地說：「還有很多事要做。」博物館今年度將延續兩年前的國際大展，多個國際特展已在籌備；此外，博物館英文名稱已訂為「Liuli China Museum」，將繼續努力定義琉璃在當代中國的價值，達成「琉璃文藝復興」。

「但是我還有一個願，」陳老師笑說：「張毅那些說明文，我有一天還是要把它唸出來。」



琉璃中國——上海琉璃工房琉璃藝術博物館

2007

# 中國琉璃心賞卡年度主題作品

## 諸事大吉祥——給您福滿一整年

2007年1月1日至12月31日

心賞卡貴賓優先典藏價 原價

台灣	TWD 69,600	TWD 87,000
中國	RMB 17,500	RMB 21,800
香港	HKD 17,300	HKD 21,600
新加坡	SGD 3,760	SGD 4,680
美國	USD 2,230	USD 2,780

非心賞卡貴賓可同享心賞卡年度主題作品原價典藏機會。

2008年1月1日起，恢復原價。

因為仁厚，所以大。  
因為大且仁厚，所以大吉常臨。  
一派人間萬事和諧  
舉世無爭，隨心所欲也。



# 中國琉璃心賞卡春季主題作品

## 台灣、中國、香港——喜相逢

2007年元月1日至3月31日

心賞卡貴賓優先典藏價 原價

台灣	TWD 10,800	TWD 13,500
中國	RMB 2,680	RMB 3,360
香港	HKD 2,800	HKD 3,500

非心賞卡貴賓可同享心賞卡季度主題作品原價典藏機會。

喜相逢，2007年4月1日起，恢復原價。



客服專線：0800-060-065  
E-mail: twservice@liuli.com  
www.liuli.com

祥雲來  
水連波  
動靜環轉  
謹守一池吉祥  
同心必勝  
你我好相逢



# 你我的迷宮

一層一層的光，  
一層一層的迷惑，  
小心翼翼地  
是令人心痛的美麗迷宮  
你的影子，  
我的光，  
層層地在迷失裡追尋。

